

# KENWOOD

**KDC-C717**

**KDC-C667**

**KDC-C467**

---

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УСТРОЙСТВО  
СМЕНЫ КОМПАКТ-ДИСКОВ (CD)

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

КОРПОРАЦИЯ KENWOOD

# KENWOOD



Изделие изготовлено в Венгрии  
© B64-1806-00 (EW)

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

---

**Маркировка аппаратуры, в которой используются лазеры (за исключением некоторых регионов)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Эта табличка расположена на шасси/корпусе и указывает на наличие в аппарате лазерного луча класса 1. Это лазерное излучение низкой мощности. В данном случае вне устройства вредное для человека излучение отсутствует.

При правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет.  
Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

## **Меры предосторожности**

---

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Во избежание возгорания и поражения электрическим током следует соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности:**

- Проверьте, что внутрь устройства не попали посторонние металлические предметы (монеты, инструменты и т. п.), которые могут привести к короткому замыканию.
- Если вы увидите дым или почувствуете его запах, немедленно выключите питание и свяжитесь с дилером компании Kenwood.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

**Соблюдайте перечисленные меры предосторожности, чтобы поддерживать автоматическое устройство смены CD в нормальном рабочем состоянии.**

- Не открывайте верхнюю и нижнюю крышки.
- Не устанавливайте устройство в местах, на которые попадают прямые солнечные лучи, а также в местах с высокой температурой и влажностью, в запыленных местах, а также в местах, где на устройство могут попадать брызги воды.
- Никогда не устанавливайте устройство в пыльных помещениях. Пыль может накапливаться внутри устройства, что может привести к выходу его из строя.
- При высверливании отверстий в автомобиле для крепления установочных кронштейнов соблюдайте осторожность, чтобы не повредить топливный бак, трубопровод тормозной системы, жгут проводов сигнальных ламп и т.п.
- Если устройство установлено вблизи громкоговорителей, вибрация от громкоговорителей может вызвать прерывания звука. Поэтому устройство смены CD следует устанавливать как можно дальше от громкоговорителей.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если у вас возникнут трудности в связи с установкой данного устройства в автомобиле, обратитесь к дилеру компании Kenwood.
- Если устройство смены CD не работает должным образом, нажмите кнопку Reset (СБРОС). Если это не приводит к устранению неисправности, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

## Меры предосторожности

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Данное устройство НЕ предназначено для подключения непосредственно к блокам управления, изготовленным и проданным до 1994 года. При использовании устройства смены CD с этими блоками управления необходимо установить дополнительное устройство CA-SD200 (продается отдельно).

**НЕВЫПОЛНЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫХОДУ ИЗ СТРОЯ УСТРОЙСТВА СМЕНЫ CD И БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ.**

### <KDC-C717/C667>

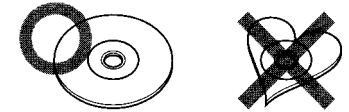
- Функция предварительной установки наименования диска позволяет зарегистрировать до 100 наименований дисков, каждое из которых может иметь длину до 12 знаков. Наличие этой функции, а также количество дисков, которое может быть зарегистрировано с помощью этой функции, и количество используемых знаков зависят от используемого блока управления.



### <KDC-C467>

- С помощью функции программирования названия диска в память может быть записано до 50 наименований компакт-дисков. Эта функция может не выполняться блоком управления.

### Не пользуйтесь компакт-дисками нестандартных размеров

- В устройство смены CD следует загружать только CD стандартного размера, использование CD нестандартных размеров может привести к нарушению нормальной работы устройства.



- В настоящее устройство следует загружать компакт-диски только с маркировкой  .

- Диски CD-R и CD-RW, которые не были предварительно финализированы, нельзя воспроизводить. (Для получения более подробной информации о финализации, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего пишущего программного средства CD-R/CD-RW или CD-R/CD-RW (записывающего устройства). В дополнение к этому, в зависимости от статуса записи, может быть невозможно воспроизведение определенных дисков, записанных на аппаратуре CD-R или CD-RW.

### Не пользуйтесь компакт-дисками с наклейками на стороне ярлыка

- Не пользуйтесь CD, на которых наклеены наклейки-липучки. Это может привести к деформированию диска и отделению наклейки, что в свою очередь, приведет к нарушению нормальной работы аппарата.

### Чистка устройства

- В случае загрязнения передней панели ее следует очистить силиконовой тканью или мягкой сухой тканью. Питание устройства при этом должно быть выключено.

### ▲ ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь для очистки жесткой тканью или разбавителем для краски, спиртом или другими летучими растворителями. Это может привести к повреждению внешних поверхностей или к стиранию надписей.

### Конденсация влаги на элементах оптической системы

- В холодную погоду после включения в автомобиле «печки» на элементах оптической системы, с помощью которой фокусируется лазерный луч в устройстве смены CD, может конденсироваться влага. В этом случае воспроизведение компакт-дисков становится невозможным. Извлеките диски, и конденсат исчезнет. Если нормальная работа устройства не восстанавливается через несколько часов, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

### Защита от перегрева

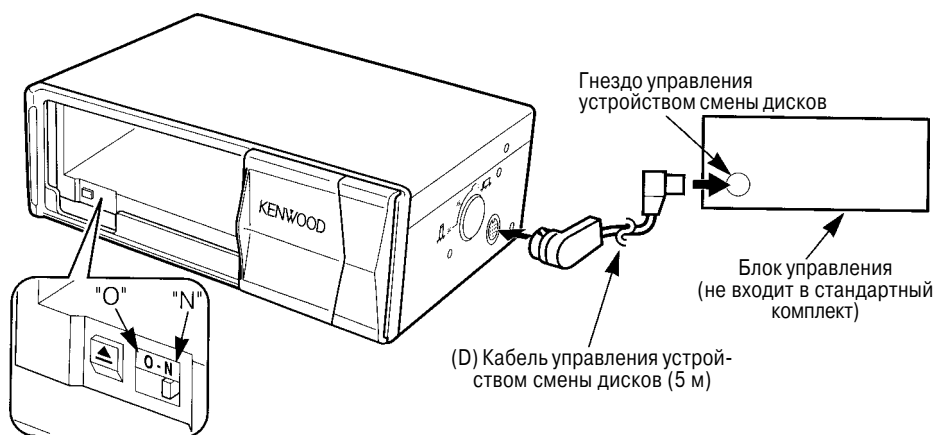
- В жаркую погоду, когда автомобиль стоит под прямыми солнечными лучами с закрытыми окнами, температура внутри него может повышаться до 60 °C. Имеющаяся в аппарате система защиты включает сообщение «HOLD» (УДЕРЖИВАНИЕ) и предотвращает включение плейера. В этом случае следует открыть в автомобиле окна или включить кондиционер. После того как сообщение «HOLD» исчезнет, плейер будет нормально работать.

## Как обращаться с компакт-дисками

При воспроизведении CD, на которых имеются пятна, царапины, а также покоробленных CD могут иметь место прерывания и искажения звука. Во избежание повреждения CD следует соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.

- Когда вы берете CD в руки, не дотрагивайтесь руками до стороны с записью (стороны без этикетки).
- Отражающая плёнка на дисках CD-R или на дисках CD-RW более хрупкая, чем на обычном компакт диске, и может отклеиться при царапании. Отпечатки пальцев на дисках CD-R или CD-RW также с большей вероятностью могут вызвать перескакивание во время воспроизведения диска. Поэтому, необходимо обращаться с ними осторожно. Подробные инструкции по обращению с такими дисками представлены на упаковке дисков CD-R или CD-RW; перед использованием дисками, внимательно прочтите эту информацию.
- Не наклеивайте никаких этикеток из бумаги ни на одну из сторон диска.
- Не храните диски в местах, находящихся под воздействием прямых солнечных лучей (например, на сиденье или на приборной доске автомобиля), а также в местах с высокой температурой.
- Не храните компакт диски в местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей (таких, как сиденье автомобиля или панель приборов). Диски CD-R и CD-RW более подвержены повреждению от воздействия высоких температур, чем обычные компакт диски, и, в некоторых случаях, могут стать непригодными к использованию, если их оставить в автомобиле на продолжительное время.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством смены CD в течение продолжительного времени, извлеките из него диски и поместите их в коробки для CD. Не храните диски без коробок сложенными в стопку, прислоненными к стене и т. п.
- Если вы прикрепите к компакт-диску размером 8 см адаптер и вставьте его в данное устройство, адаптер может отделиться от диска и повредить устройство. Не пользуйтесь компакт-дисками размером 8 см.

## Подключения



### ВНИМАНИЕ

- Не подключайте кабель управления сменным устройством при включенном оборудовании.
- По завершении установки устройства не забудьте нажать кнопку сброса.
- Не устанавливайте антенну радиоприемника и не прокладывайте антенный кабель вблизи выходного кабеля устройства смены CD, так как это может привести к нарушению нормальной работы данного блока.

## Поиск и устранение неисправностей

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Пропуски звука вследствие вибрации.	- Устройство установлено под наклоном. - Устройство смены CD установлено в неустойчивом месте. - Переключатели регулировки угла установлены неправильно.	- Установите устройство горизонтально. - Установите устройство смены CD в устойчивом месте. - Установите переключатели регулировки угла в нужное положение.
Нельзя выбрать режим автоматического проигрывателя компакт-дисков.	Переключатель выбора O-N автоматического проигрывателя диска установлен неправильно.	Установите переключатель O-N в положение «O».

При снятии устройства смены компакт-дисков не забудьте извлечь из него магазин перед тем, как отсоединить кабель устройства смены CD. Перед транспортировкой устройства смены компакт-дисков (CD) не забудьте установить в нем транспортировочные винты. Не оставляйте магазин и компакт-диски внутри устройства смены компакт-дисков (CD), а также не забудьте завернуть транспортировочные винты. Невыполнение этих требований может привести к повреждению устройства.

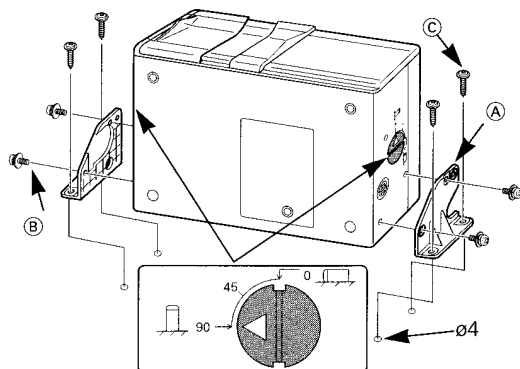
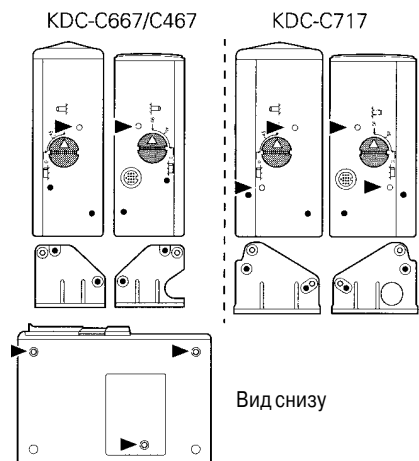
## Технические характеристики

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

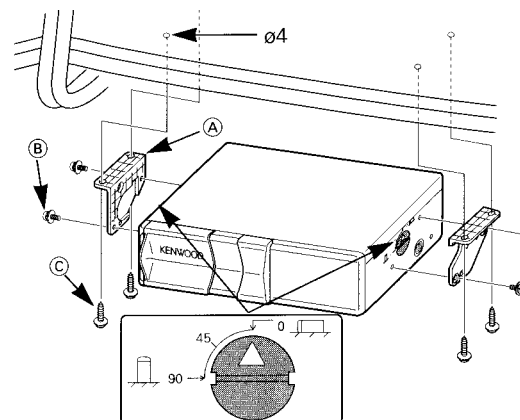
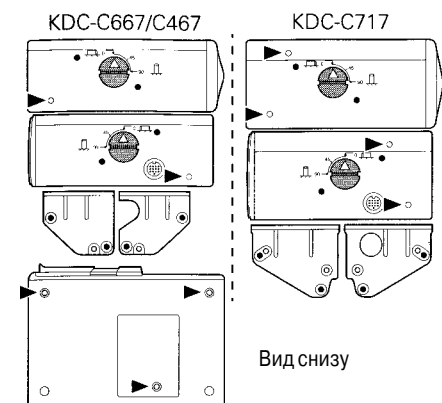
Диод лазера .....	GaAlAs (длина волны = 780 нм)
Цифровой фильтр .....	8-кратная передискретизация
Цифро-аналоговый преобразователь .....	1 бит
Скорость вала .....	500-200 об/мин (CLV)
Детонация .....	ниже уровня измерения
Частотная характеристика (+/- 1 дБ) .....	5 Гц - 20 кГц
Общие гармонические искажения (1 кГц) .....	0,005%
Соотношение сигнал/шум .....	100 дБ
Динамический диапазон .....	94 дБ
Разделение каналов .....	96 дБ
Рабочее напряжение .....	14,4 В (допустимый диапазон 11-16 В)
Потребляемая мощность .....	0,8 А номинальной мощности
Габаритные размеры (ширина x высота x глубина)	
(KDC-C717) .....	250 x 80 x 176 мм
(KDC-C667/C467) .....	250 x 64 x 176 мм
Масса	
(KDC-C717) .....	2,0 кг
(KDC-C667/C467) .....	1,8 кг

## Установка

### - Вертикальная установка



### - В случае в подвешивания в багажнике



## Подключения

### Установка переключателя 0-N

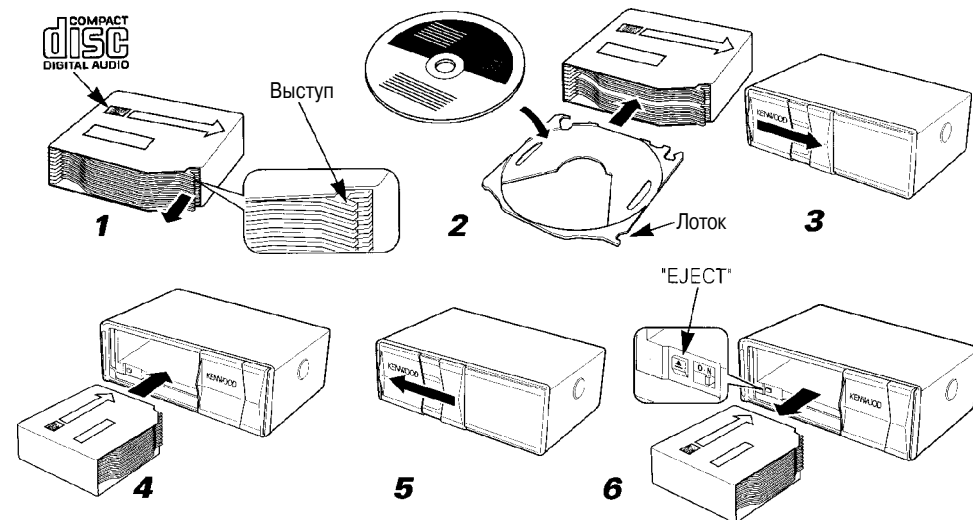
В зависимости от подключенного блока установите переключатель 0-N (расположен справа от клавиши EJECT) в одно из перечисленных ниже положений:

Блок управления	Возможно получение текста с CD		Невозможно получение текста с CD		—
	Нет	KCA-S210A	Нет	KCA-S210A	
Переключение чейнджера	Нет	KCA-S210A	Нет	KCA-S210A	KCA-S200
Переключатель 0-N	N	N	O	O	O

- Обратитесь к руководству по эксплуатации блока управления, чтобы определить возможно или невозможно получение текста с CD. Данную информацию можно найти в описании управления внешним диском в разделе, относящемся к переключению в положение «N».

- В режиме работы «N» могут воспроизводиться названия дисков и дорожек, указанные в текстовой информации CD. (только для KDC-C717/C667).

## Загрузка компакт-дисков



1. Убедитесь, что магазин для дисков установлен правильно, при этом логотип «disc» должен находиться сверху. Вытяните лоток наружу за выступ.
2. Установите диск на лоток этикеткой вверх. Вставьте лоток в магазин для дисков: вставляйте лоток до тех пор, пока он не защелкнется. Проверьте, что диски и лотки вставлены правильно. Диски нумеруются снизу с 1 по 6 или 10.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Проследите за тем, чтобы диски были вставлены в нужные прорези в магазине для дисков, и чтобы диски были вставлены правильно в канавки в лотке. Иначе устройство смены CD не будет работать должным образом, или произойдет повреждение диска.

- Вставьте все лотки, включая и те, на которых нет дисков. Иначе может произойти нарушение нормальной работы устройства.

- Запрещается использовать диски диаметром 8 см. При использовании адаптера для диска 8 см диск извлечь невозможно.

**3.** Откройте дверцу устройства смены CD.

**4.** Вставьте магазин в устройство смены CD до щелчка.

**5.** Откройте дверцу устройства смены CD.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство смены CD должен работать с закрытой дверцей во избежание попадания в него пыли.

**6.** Извлечение магазина

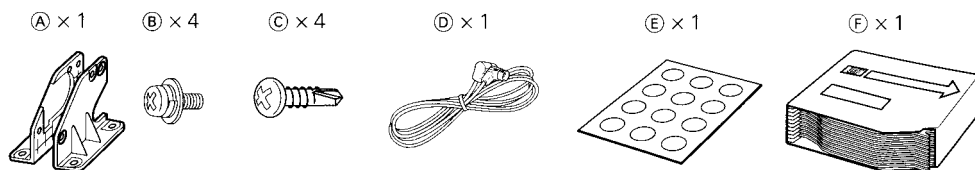
Откройте дверцу устройства смены CD и нажмите кнопку «EJECT».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

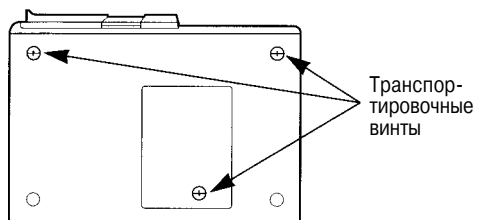
Перед тем как нажать кнопку EJECT, не забудьте полностью открыть дверцу. Если дверца открыта не полностью, магазин может удариться в дверцу, что может вызвать повреждение устройства или нарушение его нормальной работы.

## Установка

### Принадлежности



### Процедура установки



Транспортировочные винты

#### 1 Удаление транспортировочных винтов

Перед установкой устройства смены CD удалите все 3 транспортировочных винта, предназначенные для защиты внутренних механизмов устройства во время его транспортировки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Сохраните вывернутые транспортировочные винты и установите их на место перед повторной транспортировкой устройства.

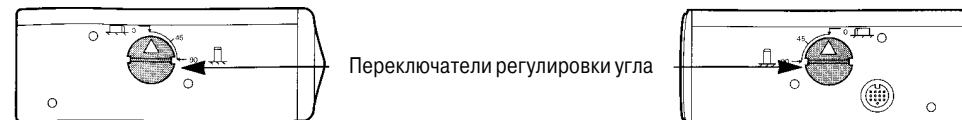
#### 2 Переключатели регулировки угла

- Переключатели регулировки угла, расположенные на обеих сторонах устройства, должны быть установлены в соответствии с углом установки автоматического устройства смены CD.

Установите оба переключателя в одинаковые положения. Если переключатели не установлены должным образом, то могут возникать пропуски звука при воспроизведении CD и другие нарушения нормальной работы устройства.

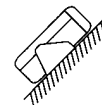
- Установите переключатели регулировки угла с помощью монеты или другого плоского предмета.  
- Изменяйте положение переключателя дискретно, отводя от него предмет, с помощью которого выполняется регулировка, в конце каждой операции регулировки.

**3** Закройте отверстия, обозначенные значком >, пылезащитными колпачками (E) (Дно и боковые стороны). Для установки блока используйте отверстия, обозначенные черными точками.



Переключатели регулировки угла

Угол установки	0°~5°	40°~50°	85°~90°
Положение переключателя регулировки угла			

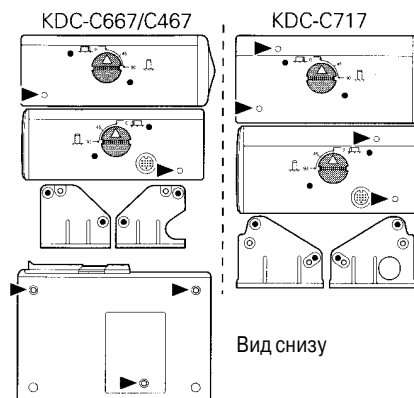


Невозможно выполнить установку под углом 40-50 градусов, когда используется только (A).

#### ВНИМАНИЕ

Во время установки не затягивайте винт (B) слишком сильно. Затяните этот винт после установки кронштейна (A).

### - Горизонтальная установка



Вид снизу

